

14.3000

**Motion KVF-NR (13.072).
Richten von Laserpointern
auf Personen****Motion CTT-CN (13.072).
Pointeurs laser dirigés
sur des personnes**

Nationalrat/Conseil national 06.05.14

Ständerat/Conseil des Etats 08.09.14

Antrag der Kommission

Ablehnung der Motion

Proposition de la commission

Rejeter la motion

Präsident (Germann Hannes, Präsident): Die Kommission beantragt die Ablehnung der Motion. Der Berichterstatter, Herr Imoberdorf, hat die Gründe dafür im Rahmen der Behandlung des Geschäftes 13.072 dargelegt.

Abgelehnt – Rejeté

14.3001

**Motion KVF-NR (13.072).
Überprüfung von Personendaten
im Abrufverfahren****Motion CTT-CN (13.072).
Consultation de données personnelles
en ligne**

Nationalrat/Conseil national 06.05.14

Ständerat/Conseil des Etats 08.09.14

Antrag der Kommission

Annahme der Motion

Proposition de la commission

Adopter la motion

Präsident (Germann Hannes, Präsident): Die Kommission beantragt die Annahme der Motion. Der Berichterstatter, Herr Imoberdorf, hat die Gründe dafür im Rahmen der Behandlung des Geschäftes 13.072 dargelegt.

Angenommen – Adopté

Präsident (Germann Hannes, Präsident): Damit sind wir am Ende der Tagesordnung angelangt. Ich verabschiede Frau Bundesrätin Leuthard und wünsche ihr einen schönen Abend.

Ein Fotograf wird nun ein Porträt des Ständerates in seiner jetzigen Zusammensetzung machen, das traditionelle Klassenfoto. Ich bitte Sie daher, noch kurz im Ratssaal zu bleiben. Nach getaner fotografischer Arbeit können wir dann zum Aperitif übergehen, zu dem ich Sie ganz herzlich einlade. Er findet traditionsgemäss im Vorzimmer West des Ständeratssaales statt.

*Schluss der Sitzung um 18.20 Uhr**La séance est levée à 18 h 20*